KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 4. aprīlis)

par valsts atbalstu N 575/04, ko Francija īsteno par labu *Ernault*, kā arī par pasākumu C 32/05 (ex N 250/05) atbilstīgi procedūrai, piemērojot EK līguma 88. panta 2. punktu

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 1405)

(Autentisks ir tikai teksts franču valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/674/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 88. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

pēc tam, kad ieinteresētās personas aicinātas iesniegt savus apsvērumus atbilstīgi minētajiem pantiem [1], un ņemot vērā šos apsvērumus,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

(1) Komisija ar 2005. gada 20. janvāra lēmumu [2] atļāva Francijai piešķirt glābšanas atbalstu uzņēmuma *Ernault* labā. Atbalsts ietvēra 2 miljonu *euro* aizdevumu ar procentu likmi 4,43 % apmērā un ne ilgāk kā uz sešiem mēnešiem, sākot no pirmās aizdevuma iemaksas uzņēmumam. Saskaņā ar Francijas iestāžu sniegto informāciju šis atbalsts tika īstenots 2005. gada 14. februārī.

(2) Ar 2005. gada 19. maija vēstuli, kas reģistrēta Komisijā 2005. gada 23. maijā, Francija paziņoja Eiropas Komisijai par savu nodomu piešķirt pārstrukturēšanas atbalstu 2 miljonu *euro* apmērā uzņēmumam *Ernault*. Šo lietu iereģistrēja ar numuru N 250/2005. Komisija 2005. gada 2. jūnija vēstulē uzdeva papildu jautājumus par paziņojumu, uz kuriem Francija atbildēja 2005. gada 12. jūlija vēstulē.

(3) Komisija ar 2005. gada 6. septembra vēstuli informēja Franciju par savu lēmumu uzsākt EK līguma 88. panta 2. punktā paredzēto procedūru attiecībā uz 2. apsvērumā minēto paziņoto pasākumu. Šis lēmums tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* [3]. Komisija aicināja ieinteresētās personas sniegt savus apsvērumus par minēto atbalstu.

(4) Komisija saņēma piezīmes no Francijas iestādēm, kas reģistrētas 2005. gada 16. novembrī, 2006. gada 16. maijā, 2006. gada 29. jūnijā, 2006. gada 24. jūlijā un 2006. gada 21. septembrī. Francijas iestāžu un Komisijas dienestu tikšanās notika 2006. gada 3. jūlijā un 2006. gada 26. oktobrī.

(5) Ar 2006. gada 13. decembra paziņojumu, kas reģistrēts Komisijā 2006. gada 14. decembrī, Francijas iestādes informēja Komisiju, ka uzņēmumam *Ernaul*t tiek piemērota sanācijas procedūra un ka tās atsauc paziņojumu par pārstrukturēšanas atbalstu.

(6) Ar 2007. gada 2. marta paziņojumu, kas reģistrēts Komisijā 2007. gada 5. martā, Francijas iestādes informēja Komisiju, ka 2006. gada 13. septembrī tās ir deklarējušas parādu attiecībā uz glābšanas atbalstu uzņēmējdarbības tiesu izpildītājam, kurš ir atbildīgs par *Ernault* lietu.

[1] OV C 324, 21.12.2005., 23. lpp.

[2] OV C 16, 21.1.2006., 21. lpp. Lieta Nr. 575 /04 – Glābšanas atbalsts uzņēmumam *Ernault*.

[3] Sk. 1. zemsvītras piezīmi.

2. **PAR GLĀBŠANAS ATBALSTU**

(7) Ar minēto 2005. gada 20. janvāra lēmumu Komisija uzskatīja, ka 2 miljonu *euro* aizdevums ir saderīgs ar kopējo tirgu kā glābšanas atbalsts Kopienas pamatnostādņu par valsts atbalstu tādu uzņēmumu glābšanai un pārstrukturēšanai, kuri nonākuši grūtībās [4] (turpmāk – "pamatnostādnes") izpratnē. Šis novērtējums ir balstīts uz dažiem noteikumiem un jo īpaši uz Francijas iestāžu apņemšanos iesniegt Komisijai likvidācijas plānu, pārstrukturēšanas plānu vai arī pierādījumu, ka aizdevums ir ticis pilnībā apmaksāts sešu mēnešu laikā, sākot ar Komisijas izsniegto atbalsta atļauju.

(8) Francijas iestādes pārstrukturēšanas plānu nosūtīja Komisijai 2005. gada 19. maijā, tātad sešu mēnešu laikā pēc Komisijas lēmuma. Tomēr tās pašas iestādes pēc tam šo paziņojumu atsauca.

(9) Pārstrukturēšanas plāna paziņošana Komisijai ir nosacījums, lai pagarinātu aizdevuma atmaksāšanas termiņu, kā to paredz pamatnostādņu 26. punkts. Tādēļ, ja paziņotais plāns tiek atsaukts, termiņu nevar pagarināt ilgāk kā līdz plāna atsaukšanas dienai, un aizdevums kļūst nekavējoties atmaksājams.

(10) Komisija arī konstatē, ka Francijas iestādes nav iesniegušas ne pierādījumus par aizdevuma atmaksu, nedz arī uzņēmuma likvidācijas plānu. Neviena no termiņa pagarināšanas prasībām, ko paredz pamatnostādņu 26. punkts, tādējādi nav izpildīta.

(11) Šādā situācijā Komisijai jākonstatē, ka Francijas iestāžu piešķirtais aizdevums uzņēmumam *Ernault* saistībā ar glābšanas atbalstu nav saderīgs ar kopējo tirgu, pamatojoties uz pamatnostādnēm, sākot no 2006. gada 14. decembra – datuma, kurā pārstrukturēšanas atbalsta projekta paziņojums tika atsaukts. Vēl Komisija konstatē, ka atbalsts nav saderīgs ar kopējo tirgu arī ar kādu citu juridisko pamatu. Piešķirtais aizdevums saistībā ar glābšanas atbalstu ir attiecīgi jāuzskata par nesaderīgu valsts atbalstu, tā kā tas turpinās pēc 2006. gada 14. decembra, un tādēļ Francijai tas jāatgūst no saņēmēja *(Ernault)*.

(12) Komisija konstatē, ka Francijas iestādes ir deklarējušas parādu attiecībā uz glābšanas atbalstu uzņēmējdarbības tiesu izpildītājam, kas atbildīgs par *Ernault* sanācijas procedūru.

3. **PAR PĀRSTRUKTURĒŠANAS ATBALSTU**

(13) Komisija konstatē, ka saskaņā ar 8. pantu Padomes 1999. gada 22. marta Regulā (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai [5], attiecīgā dalībvalsts var jebkurā laikā atsaukt paziņojumu, kamēr Komisija nav pieņēmusi lēmumu attiecībā uz atbalstu. Ja Komisija jau ir uzsākusi formālo izmeklēšanas procedūru, Komisija minēto procedūru izbeidz.

(14) Tādēļ ir jāizbeidz formālā izmeklēšanas procedūra, kura tika uzsākta ar minēto 2005. gada 6. septembra lēmumu un kurai paziņojuma atsaukšanas dēļ vairs nav pamata attiecībā uz *Ernault* pārstrukturēšanas atbalstu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Francijas īstenotais valsts atbalsts kā glābšanas atbalsts uzņēmumam *Ernault*, kas minēts Komisijas 2005. gada 20. janvāra lēmumā, nav saderīgs ar kopējo tirgu, jo tas tika piemērots vēl pēc 2006. gada 14. decembra.

2. pants

1. Francija veic visus nepieciešamos pasākumus, lai atgūtu no saņēmēja 1. pantā minēto atbalstu, kas tam tika nelikumīgi piešķirts.

2. Atbalsta atgūšana notiek nekavējoties saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktos paredzētajām procedūrām, ciktāl tās nekavē šā lēmuma tūlītēju un efektīvu izpildi. Atbalsta apjoms, kas ir jāatgūst, ietver procentus, kurus aprēķina no dienas, kad atbalsts tika nodots saņēmēja rīcībā, līdz tā pilnīgas atgūšanas dienai. Laika posmam no 2006. gada 14. decembra, kad pārstrukturēšanas plāna paziņojums tika atsaukts, līdz atbalsta pilnīgas atgūšanas dienai procentus aprēķina saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 794/2004 V nodaļas noteikumiem [6].

[4] OV C 244, 1.10.2004., 2. lpp.

[5] OV L 83, 27.3.1999., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

[6] OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp.

3. pants

EK līguma 88. panta 2. punktā paredzētā procedūra, ko uzsāka ar Komisijas 2006. gada 6. septembra lēmumu (pasākums C 32/2005), tiek izbeigta pēc 2005. gada 23. maija paziņojuma atsaukšanas.

4. pants

Francija divu mēnešu laikā no šā lēmuma paziņošanas dienas informē Komisiju par paredzētajiem un jau veiktajiem pasākumiem, lai izpildītu šā lēmuma 1. un 2. panta prasības. Tā sniedz attiecīgo informāciju, aizpildot pielikumā esošo anketu.

5. pants

Šis lēmums ir adresēts Francijas Republikai.

Briselē, 2007. gada 4. aprīlī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Neelie KROES

PIELIKUMS

Informācija par to, kā īsteno Komisijas 2007. gada 4. aprīļa lēmumu par valsts atbalstu N 575/04, ko Francija īsteno par labu *Ernault*, kā arī par pasākumu C 32/05 (ex N 250/05) atbilstīgi procedūrai, piemērojot EK līguma 88. panta 2. punktu

1. **Atgūstamo summu aprēķins**

1.1. Pievienojiet, lūdzu, šādu informāciju par saņēmējam nelikumīgi piešķirto atbalsta summu:

Maksājuma(-u) datums(-i) (°)	Atbalsta summa (*)	Valūta	Saņēmējs

(°) Datums(-i), kad atbalsts (vai atsevišķi atbalsta maksājumi) tika nodots(-i) saņēmēja rīcībā (ja apstrīdētais pasākums sastāv no atsevišķiem maksājumiem, ierakstiet tos katru savā līnijā).
(*) Saņēmēja rīcībā nodotā atbalsta summa (bruto dotācijas ekvivalents).

Komentāri:

1.2. Lūdzu, sīki precizējiet, kā tiks aprēķināti procenti, kas jāmaksā par atgūstamo atbalsta summu.

2. **Paredzētie un jau veiktie pasākumi, lai atgūtu piešķirto atbalstu**

2.1. Lūdzu, precizējiet, kādi ir paredzētie un jau veiktie pasākumi, lai tūlītēji un efektīvi atgūtu piešķirto atbalstu. Lūdzu, vajadzības gadījumā precizējiet, uz kāda juridiskā pamata balstījās/balstīsies šie pasākumi.

2.2. Kādā datumā atbalsts būs pilnībā atgūts?

3. **Atgūšana jau veikta**

3.1. Lūdzu, sniedziet šādu informāciju par atbalsta summu(-ām), kas jau atgūtas no saņēmēja:

Datums(-i) (°)	Atgūtā atbalsta summa	Valūta	Saņēmējs

(°) Datums(-i), kad atbalsts tika atmaksāts

3.2. Lūdzu, iesniedziet attiecīgos dokumentus, kas skaidri pierāda, ka 3.1. punkta tabulā ierakstītās atbalsta summas ir atmaksātas.